

Arolygiad o Bractis Deintyddol Cyffredinol (lle rhoddwyd rhybudd)

**Bwrdd Iechyd Prifysgol
Hywel Dda**

Practis Deintyddol Llandeilo

Dyddiad Arolygu: 14 Mawrth

2017

Dyddiad Cyhoeddi: 15 Mehefin

2017

Gellir darparu'r cyhoeddiad hwn a gwybodaeth arall gan AGIC mewn fformatau neu ieithoedd eraill ar gais. Bydd oediad byr wrth i ieithoedd a fformatau eraill gael eu cynhyrchu pan ofynnir amdanynt i ddiwallu anghenion unigol. Cysylltwch â ni am gymorth. Pan gânt eu cyhoeddi, bydd copïau o'r holl adroddiadau ar gael ar ein gwefan neu drwy gysylltu â ni:

Yn ysgrifenedig:

**Rheolwr Cyfathrebu
Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru
Llywodraeth Cymru
Parc Busnes Rhyd-y-car
Merthyr Tudful
CF48 1UZ**

Neu drwy

Ffôn: 0300 062 8163
E-bost: hiw@wales.gsi.gov.uk
Ffacs: 0300 062 8387
Gwefan: www.agic.org.uk

Cynnwys

1.	Cyflwyniad.....	2
2.	Cyd-destun.....	3
3.	Crynodeb	4
4.	Canfyddiadau	5
	Ansawdd Profiad y Claf	5
	Cyflenwi Gofal Diogel ac Effeithiol.....	8
	Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth	13
5.	Y Camau Nesaf.....	15
6.	Methodoleg	16
	Atodiad A.....	18

1. Cyflwyniad

Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) yw'r arolygiaeth a rheoleiddiwr annibynnol ar gyfer yr holl ofal iechyd yng Nghymru.

Mae prif bwyslais AGIC ar:

- Wneud cyfraniad at y gwaith o wella diogelwch ac ansawdd gwasanaethau gofal iechyd yng Nghymru
- Gwella profiad dinasyddion o ofal iechyd yng Nghymru boed hynny fel claf, defnyddiwr gwasanaeth, gofalwr, perthynas neu gyflogai
- Atgyfnerthu llais cleifion a'r cyhoedd yn y modd y caiff gwasanaethau iechyd eu hadolygu
- Sicrhau bod gwybodaeth amserol, ddefnyddiol, hygyrch a pherthnasol am ddiogelwch ac ansawdd gofal iechyd yng Nghymru ar gael i bawb.

Gwnaeth AGIC gwblhau arolygiad ym Mhractis Deintyddol Llandeilo, 18 Heol Caerfyrddin, Llandeilo, SA19 6AE, ar 14 Mawrth 2017.

Gwnaeth AGIC archwilio sut roedd Practis Deintyddol Llandeilo yn bodloni'r safonau gofal a amlinellir yn y Safonau Iechyd a Gofal (Ebrill 2015) a deddfwriaeth a chanllawiau perthnasol eraill.

Cynhelir arolygiadau deintyddol ar ôl rhoi rhybudd, ac rydym yn ystyried ac yn adolygu'r meysydd canlynol:

- Ansawdd profiad y claf – Rydym yn siarad â chleifion (oedolion a phlant), eu perthnasau, eu cynrychiolwyr a/neu eiriolwyr er mwyn sicrhau bod safbwynt y cleifion yn ganolog i'n dull arolygu.
- Cyflenwi gofal diogel ac effeithiol – Rydym yn asesu i ba raddau mae gwasanaethau'n darparu gofal diogel a dibynadwy o safon uchel sy'n canolbwyntio ar yr unigolyn.
- Ansawdd arweinyddiaeth a rheolaeth – Rydym yn ystyried sut y mae gwasanaethau'n cael eu rheoli a'u harwain a ph'un a yw'r diwylliant yn ffafrio darparu gofal diogel ac effeithiol. Rydym hefyd yn ystyried sut mae gwasanaethau'n adolygu ac yn monitro eu perfformiad eu hunain mewn perthynas â safonau a chanllawiau perthnasol.

Mae rhagor o fanylion am ein methodoleg ar gael yn Adran 6 yr adroddiad hwn.

2. Cyd-destun

Mae Practis Deintyddol Llandeilo yn darparu gwasanaethau i gleifion yn ardal Llandeilo/Sir Gaerfyrddin. Mae'r practis yn rhan o'r gwasanaethau deintyddol a ddarperir yn yr ardal sy'n cael ei gwasanaethu gan Fwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda.

Mae Practis Deintyddol Llandeilo yn bractis cymysg sy'n darparu gwasanaethau deintyddol preifat a gwasanaethau deintyddol y GIG.

Mae tîm staff y practis yn cynnwys tri deintydd, chwe nyrs ddeintyddol, dwy hylenydd, un therapydd, un derbynnydd a rheolwr practis.

Busnes preifat yw Practis Deintyddol Llandeilo.

3. Crynodeb

Ar y cyfan, gwelsom dystiolaeth bod Practis Deintyddol Llandeilo yn darparu gofal deintyddol diogel ac effeithiol ar gyfer cleifion.

Canfuom fod y practis yn gwneud y canlynol yn dda:

- Dywedodd cleifion a gwblhaodd holiaduron AGIC eu bod yn hapus gyda'r gwasanaeth a ddarperir.
- Roedd trefniadau ar waith i gynnal sganiau pelydr-X yn ddiogel.
- Roedd systemau ar waith i gasglu adborth a chwynion gan y cleifion.
- Roedd y staff y gwnaethom siarad â nhw'n hapus yn eu swyddi ac yn deall eu cyfrifoldebau.
- Roedd archwiliadau perthnasol a chynhwysfawr yn cael eu cynnal a oedd yn rhoi tystiolaeth bod y practis yn ymdrechu i wella ei wasanaethau yn barhaus.
- Roedd systemau ar waith i sicrhau bod staff yn derbyn cefnogaeth a'u bod yn meddu ar yr hyfforddiant angenrheidiol i allu cyflawni eu swyddi'n effeithiol.
- Roedd y practis wedi buddsoddi yn yr amgylchedd ac roedd cyfleusterau clinigol wedi'u cyfarparu'n dda ac i'w gweld yn lân ac yn daclus.

Rydym yn argymhell y gallai'r practis wella'r canlynol:

- Arddangos arwydd allanfa dân ar y llawr cyntaf i ddangos yr allanfa agosaf mewn argyfwng.
- Mae angen gwella cofnodion cleifion drwy sicrhau bod y canlynol yn cael eu cofnodi'n well: cyfiawnhad sganiau pelydr-X, rhesymau dros alw claf yn ôl, archwiliadau o feinwe meddal, cyngor dilynol mewn perthynas ag alcohol ac ysmegu ac esboniadau o ganser, a chydysyniad gwybodus safonol.

4. Canfyddiadau

Ansawdd Profiad y Claf

Gwelsom dystiolaeth bod y practis yn ymroddedig i roi profiad cadarnhaol i'w gleifion. Roedd yr holiaduron cleifion a gwblhawyd yn dangos bod y cleifion yn fodlon ar y gofal a gawsant a'r wybodaeth a ddarparwyd. Gwnaethom argymhell y dylai'r practis arddangos gweithdrefnau i gleifion eu dilyn pe baent am grybwyll cwyn/pryder. Yn ogystal â hyn, roedd angen i'r rhestr brisiau ar gyfer triniaethau preifat arddangos uchafswm yr ystod o brisiau (lle bo'n berthnasol).

Cyn yr arolygiad, estynnwyd gwahoddiad i'r practis ddsbarthu holiaduron AGIC i gleifion, er mwyn cael eu sylwadau ar y gwasanaethau deintyddol a oedd yn cael eu darparu. Cwblhawyd a dychwelwyd 19 holiadur atom. Roedd sylwadau cleifion yn cynnwys y canlynol:

"Gwasanaeth gwych bob amser."

"Gwerthfawrogir gwasanaethau lleol yn fawr yng nghefn gwlad Cymru."

"Rydw i wastad wedi cael triniaeth a chymorth ardderchog, yn enwedig gyda fy merch. Mae iechyd fy ngheg wedi gwella yn sylweddol yn ystod y pum mlynedd diwethaf, yn bennaf diolch i'r gwasanaeth a'r cyngor a ddarparwyd gan y practis hwn."

Gofal gydag urddas

Gwelsom dystiolaeth bod cleifion yn derbyn gofal gydag urddas a pharch. Gwelsom fod lle i staff gael trafodaethau â chleifion mewn man preifat, os oes angen. Clywsom staff yn siarad â chleifion mewn modd cyfeillgar a phroffesiynol. Roedd yr adborth gan y cleifion a gwblhaodd ein holiaduron yn gadarnhaol iawn. Dywedodd yr holl gleifion eu bod yn fodlon ar y gofal a'r driniaeth roeddent yn eu derbyn yn y practis.

Gofal amserol

Canfuom fod y practis yn ymdrechu i sicrhau bod cleifion yn cael eu gweld yn brydlon. Dywedodd y staff wrthym y byddent yn rhoi gwybod i'r cleifion pe bai deintydd ar ei hôl hi.

Dyweddod hanner y cleifion a gwblhaodd holiaduron AGIC eu bod yn gwybod sut i gael mynediad at wasanaethau deintyddol y tu allan i oriau. Roedd rhif ffôn cyswllt brys at ddefnydd cleifion wedi'i arddangos wrth brif fynedfa'r practis. Dywedwyd wrthym fod y rhif cyswllt y gallai'r cleifion ei ffonio mewn argyfwng yn cael ei ddarparu ar neges peiriant ateb y practis hefyd, fel bod cleifion yn gallu cael gofal deintyddol brys pan fo'r practis ar gau.

Cadw'n iach

Roedd rhywfaint o wybodaeth hybu iechyd ar gael yn y man aros, gan gynnwys taflenni gwybodaeth ynghylch gwahanol fathau o driniaethau. Gwnaethom sylwi hefyd bod poster i'r GIG yn cynnwys gwybodaeth yn Gymraeg ac yn Saesneg.

Roedd arwydd 'dim ysmegu' wedi'i arddangos yn y dderbynfa/man aros, a wnaeth gadarnhau'r pwyslais ar gydymffurfio â deddfwriaeth adeiladau di-fwg.

Gofal unigol

Dyweddod pob un o'r cleifion a gwblhaodd holiaduron AGIC wrthym eu bod wedi derbyn digon o wybodaeth am eu triniaeth.

Roedd amrywiaeth o wybodaeth i gleifion yn cael ei harddangos yn y man aros, gan gynnwys rhywfaint o bosteri hybu iechyd deintyddol, taflenni triniaeth, ffurflenni adborth, a rhestr brisiau. Yn unol â safonau'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol (2.4), dylai'r practis gynnwys (lle bo'n berthnasol) yr amrediad prisiau uchaf.

Roedd systemau ar waith i gofnodi, monitro ac ymateb i unrhyw gŵynion a dderbyniwyd gan y practis. Gwnaethom ganfod bod gan y practis bolisi a gweithdrefn gwyno ar waith hefyd. Roedd y polisi cwyno preifat a'r weithdrefn yn ffeil bolisi'r staff yn cynnwys manylion cyswllt sefydliadau eraill a allai gynorthwyo cleifion gyda'u pryderon pe na bai'r rheiny yn cael eu datrys yn lleol, gan gynnwys manylion cyswllt Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC). Roedd poster 'Gweithio i Wella' y GIG wedi'i arddangos yn glir yn y dderbynfa; fodd bynnag, roedd y weithdrefn ar gyfer cwynion cleifion a oedd yn derbyn triniaethau preifat yn gofyn iddynt gysylltu ag aelodau o staff. Dylai'r practis ystyried arddangos y weithdrefn benodol ynghylch sut y gall cleifion wneud cynw am driniaeth breifat, gan gynnwys y sefydliadau eraill a allai gynorthwyo cleifion os na ellid datrys y gŵyn yn lleol.

Roedd ffurflenni adborth ar gael yn y dderbynfa i gleifion ddarparu sylwadau ac awgrymiadau ynghylch eu gofal deintyddol a gwelsom rai ffurflenni adborth a oedd yn darparu sylwadau cadarnhaol ynghylch y practis a'r staff. Fodd bynnag, cadarnhaodd sgysiau â'r staff nad oedd dull ffurfiol ar waith i gofnodi

unrhyw sylwadau a wnaed ar lafar a gwnaethom argymhell bod system i gofnodi sylwadau ar lafar yn cael ei chyflwyno. Dywedwyd wrthym hefyd fod ffurflenni adborth cleifion yn cael eu dadansoddi'n rheolaidd i helpu i nodi unrhyw themâu cyffredin ac y byddai'r rhain yn cael eu trafod â'r staff mewn cyfarfodydd tîm.

Dywedodd y staff wrthym fod cyfarfodydd staff yn cael eu cynnal yn rheolaidd, a gwelsom daflen staff a oedd yn caniatáu iddynt ychwanegu eitemau i'w trafod ar yr agenda. Gwnaethom edrych ar nifer o gofnodion cyfarfodydd blaenorol a sylwi bod canlyniadau yn cael eu cofnodi ar y cofnodion, gan dystio dysgu ymhlith y staff.

Cyflenwi Gofal Diogel ac Effeithiol

Ar y cyfan, canfuom dystiolaeth fod y practis yn darparu gofal deintyddol diogel ac effeithiol i gleifion.

Roedd cyfleusterau'r practis yn darparu amgylchedd modern i staff ac ymwelwyr, gyda chynlluniau i barhau i wella'r practis. Gwelsom dystiolaeth fod cytundebau amrywiol ar waith er mwyn sicrhau bod yr amgylchedd a'r cyfleusterau yn ddiogel ac wedi'u cynnal a'u cadw'n dda.

Roedd gweithdrefnau rheoli heintiau yn ategu'r canllawiau a'r dulliau archwilio angenrheidiol. Gwelsom dystiolaeth i ddangos fod yr offer a'r prosesau dadheintio yn cael eu gwirio yn rheolaidd.

Gwnaethom argymhell bod cofnodion cleifion yn cael eu gwella drwy sicrhau bod y canlynol yn cael eu cofnodi'n well: cyfiawnhad sganiau pelydr-X, rhesymau dros alw claf yn ôl, archwiliadau o feinwe meddal, cyngor dilynol mewn perthynas ag alcohol ac ysmegu ac esboniadau o ganser, a chydsyniad gwybodus safonol. Mae angen i gofnodion cleifion gynnwys mwy o fanylion hefyd ynghylch sut mae ceg pob claf yn cael ei gwirio ar gyfer canser.

Gofal diogel

Cyfleusterau clinigol

Ar y cyfan, gwelsom fod trefniadau ar waith i amddiffyn diogelwch a lles y staff sy'n gweithio yn y practis a'r bobl sy'n ymweld â'r practis.

Gwelsom fod profion dyfeisiadau cludadwy wedi'u cynnal i sicrhau bod dyfeisiadau trydanol bach yn cael eu defnyddio'n ddiogel yn y practis.

Roedd contract ar waith ar gyfer symud a gwaredu gwastraff peryglus (clinigol) a gynhyrchir gan y practis yn ddiogel. Gwelsom fod gwastraff peryglus yn cael ei gadw dan glo mewn biniau. Roedd trefniadau ar waith gyda'r cyngor lleol ar gyfer cael gwared ar wastraff nad yw'n beryglus (domestig).

Gosodwyd offer gwahanu amalgam er mwyn tynnu gronynnau amalgam (math o sylwedd deintyddol sy'n cynnwys mercwri) a geir mewn llenwadau deintyddol o ddŵr gwastraff cyn cael gwared arnynt yn ddiogel.

Gwnaed gwaith adnewyddu sylweddol i adeilad y practis, gan ddarparu amgylchedd modern i'r staff ac ymwelwyr, gyda chynlluniau parhaus i wneud gwelliannau drwy gydol yr adeilad gan gynnwys cyfleusterau'r staff. Roedd yn

amlwg bod y practis wedi'i gynnal a'i gadw'n dda y tu mewn a'r tu allan, ac roedd yr holl fannau yn y practis yn lân ac yn daclus.

Roedd yr holl ystafelloedd triniaeth a'r dderbynfa/ardal aros wedi'u lleoli ar y llawr daear ac roedd hyn yn galluogi pobl ag anawsterau symudedd i gael mynediad atynt. Roedd tŷ bach y cleifion ar y llawr cyntaf ac roedd un gris i fynd i mewn i adeilad y practis, ond nid oedd yn bosibl gosod ramp er mwyn hwyluso mynediad ato oherwydd y palmant cyhoeddus a'r brif heol y tu allan.

Roedd offer diogelwch tân ar gael mewn gwahanol leoliadau o amgylch y practis a gwelsom fod yr offer hyn wedi cael eu gwasanaethu o fewn y 12 mis diwethaf. Gwnaethom argymhell y dylid ychwanegu arwydd allanfa dân ar y llawr cyntaf ger tŷ bach y cyhoedd er mwyn dangos yn glir y ffordd fwyaf diogel o adael yr adeilad mewn argyfwng.

Yr hyn y mae angen ei wella

Dylid gosod arwydd allanfa dân ar y llawr cyntaf i ddangos yr allanfa agosaf pe bai argyfwng.

Rheoli heintiau

Gwnaethom ystyried y trefniadau ar gyfer glanhau a sterileiddio offer (a adwaenir hefyd fel dadheintio). Dangosodd ein harsylwadau fod y broses hon yn foddhaol. Roedd enghreifftiau'n cynnwys y canlynol:

- Ystafell bwrpasol ar gyfer glanhau a sterileiddio offer deintyddol.
- Roedd cyfarpar diogelu personol, megis menig tafladwy, ffedogau a chyfarpar diogelu llygaid, ar gael ac yn cael ei ddefnyddio.
- Sinc benodol i olchi dwylo.
- Roedd llyfrau cofnodion wedi cael eu cadw ar gyfer gwirio'r offer sterileiddio, gan gynnwys profion dyddiol.

Gwelsom dystiolaeth bod archwiliad rheoli heintiau wedi cael ei gynnal gan ddefnyddio dull archwilio Deoniaeth Cymru, sy'n cyd-fynd â chanllawiau

Memorandwm Technegol Iechyd Cymru 01-05.¹ Rydym yn cydnabod bod hyn yn arfer da o ystyried bod rhychwant cynnwys yr archwiliad yn gynhwysfawr.

Roedd yr arwyddion yn yr ystafell ddadheintio i ddynodi'r llif o'r manau 'glân' i'r manau 'budr' yn nodwedd fanteisiol i osgoi unrhyw gamddealltwriaeth ac i atal croes-heintio yn y manau glân.

Roedd gan y practis raglen cynnal a chadw ddyddiol ar gyfer gwirio'r offer sterileiddio. Roedd llyfr log ar waith ar gyfer pob peiriant awtoclaf a gwelsom dystiolaeth i ddangos bod gwiriadau yn cael eu cynnal ar ddechrau a diwedd y dydd. Rydym yn argymhell pan fod data yn cael ei lawrlwytho yn wythnosol o'r cerdyn digidol diogel² y dylid nodi hyn yn adran berthnasol y llyfr log ynghyd â rhif cyfeirnod y cofnodion data dyddiol. Rydym yn argymhell bod Prawf Rheoli Awtomatig (ACT) yn cael ei ddefnyddio i gofnodi tymheredd, pwysedd ac amser.

Cyffuriau a ddefnyddir mewn argyfwng a chyfarpar dadebru

Roedd gweithdrefnau ar waith yn y practis i ymdrin ag argyfyngau (cleifion), ac roedd cyfarpar dadebru ar gael i'w ddefnyddio. Gwelsom gofnodion a oedd yn dangos bod staff wedi derbyn hyfforddiant i ymdrin ag argyfyngau meddygol, a sut i gyflawni dadebru cardio-pwlmonaidd.

Gwelwyd bod y cyffuriau brys a gedwir yn y practis yn cael eu storio'n briodol er mwyn sicrhau mynediad rhwydd atynt mewn achos brys. Roedd gan y practis system er mwyn tystio bod gwiriadau yn cael eu cynnal i wirio a newid cyffuriau a chwistrelli â'u dyddiadau wedi dod i ben, yn unol â'r safonau a nodir gan y Cyngor Dadebru (DU).³

¹ Mae dogfen [Memorandwm Technegol Iechyd Cymru 01-05 \(Diwygiad 1\)](#) yn rhoi canllawiau i weithwyr proffesiynol ar ddadheintio mewn practisau gofal sylfaenol a phractisau deintyddol cymunedol.

² Cardiau cof yw cardiau digidol diogel, i'w defnyddio mewn dyfeisiadau cludadwy.

³ Mae'r [Cyngor Dadebru \(DU\)](#) yn bodoli i hyrwyddo canllawiau dadebru gwyddonol o ansawdd uchel sy'n berthnasol i bawb, ac i gyfrannu at achub bywydau trwy addysg, hyfforddiant, gwaith ymchwil a chydweithredu.

Roedd gan y practis swyddog cymorth cyntaf penodedig ac roedd enw'r swyddog yn hysbys.

Diogelu

Canfuom fod y practis wedi cymryd camau i hyrwyddo a diogelu lles a diogelwch plant ac oedolion sy'n dod yn agored i niwed neu sydd mewn perygl. Roedd gan y practis bolisiau diogelu ar gyfer diogelu plant ac oedolion sy'n agored i niwed.

Dywedwyd wrthym fod trefniadau ar waith i alluogi staff i fynegi unrhyw bryderon ynghylch y gwasanaethau a gyflenwir ar gyfer cleifion. Dywedodd y practis wrthym fod gwiriadau cyn cyflogaeth yn cael eu cynnal ar gyfer unrhyw aelodau o staff newydd cyn iddynt ymuno â'r practis, gan gynnwys cael eu clirio gan y Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd. Roedd yr holl staff wedi derbyn hyfforddiant ar amddiffyn plant, ond roedd angen i un aelod o staff dderbyn hyfforddiant ar amddiffyn oedolion agored i niwed.

Offer radiograffeg

Roedd gan y practis gyfarpar pelydr-X digidol, ac roedd y trefniadau oedd ar waith ar gyfer defnyddio cyfarpar pelydr-X yn gyson â safonau a rheoliadau presennol. Gwelsom ddogfennau a oedd yn dangos bod y peiriannau pelydr-X wedi cael eu gwasanaethu'n rheolaidd i helpu i sicrhau eu bod yn ddiogel i'w defnyddio. Canfuom fod yr holl staff a oedd yn ymwneud â thynnu radiograffau wedi cwblhau'r hyfforddiant gofynnol. Roedd hyn yn unol â gofynion y Cyngor Deintyddol Cyffredinol⁴ a Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio (Datguddio Meddygol) 2000.

Gwnaethom sylwi bod y ffeil amddiffyn rhag ymbelydredd yn gyflawn ac yn cael ei chynnal fel sy'n ofynnol, gan gynnwys y llythyr hysbysu gan yr Awdurdod Gweithredol Iechyd a Diogelwch yn cydnabod bod profion pelydr-X yn cael eu cynnal yn y practis.

Roedd gan y practis system sicrhau ansawdd addas ar waith i sicrhau bod ansawdd lluniau pelydr-X cleifion yn cael ei raddio a'i gofnodi. Byddai hyn yn amlygu problemau posibl â'r broses o dynnu delweddau pelydr-X, ac yn dangos lle y dylid gwneud gwelliannau, pe bai angen, er mwyn sicrhau bod penderfyniadau am ofal a thriniaeth cleifion yn cael eu cefnogi gan sganiau pelydr-X da a chlir.

⁴ Cyngor Deintyddol Cyffredinol – <http://www.gdc-uk.org/Pages/default.aspx>

Gofal effeithiol

Gwnaethom edrych yn fanwl ar sampl o 15 o gofnodion cleifion yn y practis. Ar y cyfan, canfuom fod y cofnodion yn briodol ac yn ddigon manwl gyda gwybodaeth ynghylch triniaeth pob claf. Fodd bynnag, gwelsom rai problemau a oedd angen sylw, gan gynnwys:

- Roedd angen gwella'r dull o gyfiawnhau sganiau pelydr-X.
- Dylid cofnodi mwy o resymau dros alw claf yn ôl, yn unol â chanllawiau NICE.
- Roedd y broses o gofnodi cydsyniadau yn anghyson ac mae'n bosibl y gellid ei gwella drwy gael system safonol ar gyfer yr holl ddeintyddion.
- Gwella'r dull o gofnodi archwiliadau o feinwe meddal.
- Gwella cyngor dilynol mewn perthynas ag alcohol ac ysmegu ac esboniadau o archwiliadau canser.

Yr hyn y mae angen ei wella

Mae angen gwella cofnodion cleifion drwy sicrhau bod y canlynol yn cael eu cofnodi'n well: cyfiawnhad sganiau pelydr-X, rhesymau dros alw claf yn ôl, archwiliadau o feinwe meddal, cyngor dilynol mewn perthynas ag alcohol ac ysmegu ac esboniadau o ganser, a chydsyniad gwybodus safonol.

Mae cleifion yn elwa ar bractis sy'n ceisio gwella'r gwasanaeth a ddarperir yn barhaus. Gwelsom fod y practis yn cwblhau archwiliadau perthnasol, gan gynnwys rheoli heintiau, asesiadau risg, archwiliadau clinigol ac archwiliadau ar gyfer darparwr cynllun talu am driniaeth ddeintyddol.

Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth

Gwelsom dystiolaeth o reolaeth ac arweinyddiaeth effeithiol yn y practis hwn. Roedd y staff y gwnaethom siarad â nhw'n hapus yn eu swyddi, yn deall eu cyfrifoldebau, ac yn teimlo eu bod yn cael eu cefnogi. Roedd amrediad o bolisïau a gweithdrefnau perthnasol ar waith.

Mae'r practis wedi cael ei reoli gan y deintydd presennol er 2014 ac roedd 'chwaer' bractis wedi'i leoli yn Llanymddyfri.

Canfuom fod y practis yn ymroddedig i sicrhau bod gofal a thriniaeth cleifion yn cael eu cyflenwi'n ddiogel ac yn amserol. Roedd hyn yn cael ei ategu gan ystod o bolisïau a gweithdrefnau. Roeddem yn gallu cadarnhau'r trefniadau hynny hefyd trwy edrych ar amrywiaeth o gofnodion a thrwy drafodaethau ag aelodau staff y tîm deintyddol.

Gwelsom fod amrywiaeth o bolisïau a gweithdrefnau perthnasol ar waith yn y practis. Gwnaethom nodi bod gan rai polisïau ddyddiadau cyhoeddi ac adolygu ond nid oedd hyn yn wir ar gyfer rhai eraill. Cadarnhaodd y staff fod yr holl bolisïau yn cael eu hadolygu yn flynyddol a gwnaethom argymhell bod hyn yn cael ei gofnodi. Yn ystod yr ymweliad arolygu, gwnaeth staff gwblhau'r dasg hon drwy osod nodyn yn rhan flaen y ffeil yn nodi'r dyddiad cyhoeddi ac adolygu ar gyfer yr holl ddogfennau a oedd yn gynwysedig. Dywedwyd wrthym hefyd bod staff y practis yn derbyn diweddariadau blynyddol ar yr holl bolisïau a gweithdrefnau i sicrhau bod ganddynt y wybodaeth ddiweddaraf am unrhyw newidiadau, ac am eu rolau a'u cyfrifoldebau. Yna, gofynnwyd i staff gadarnhau eu bod wedi derbyn y diweddariad.

Gwelsom dîm o staff wrth eu gwaith a ddywedodd wrthym eu bod yn hapus yn gwneud eu swyddi a'u bod yn derbyn y gefnogaeth a'r hyfforddiant yr oedd eu hangen arnynt. Canfuom hefyd fod systemau ar waith i sicrhau bod unrhyw staff newydd yn derbyn cwrs sefydlu, a'u bod yn cael eu gwneud yn ymwybodol o bolisïau a gweithdrefnau ac yn ymgymryd â hyfforddiant hanfodol.

Roedd system ar waith i staff gael arfarniad blynyddol, a oedd yn sicrhau bod staff yn cael cyfleoedd i fyfrio ar eu gwaith a nodi unrhyw hyfforddiant perthnasol y gallent fod ei angen. Roedd cyfarfodydd tîm yn cael eu cynnal yn rheolaidd, a oedd yn cael eu cofnodi, gan ddangos tystiolaeth o'r trafodaethau.

Gwelsom gofnodion yn ymwneud â statws imiwnedd Hepatitis B yr holl staff clinigol sy'n gweithio yn y practis. Roedd hyn yn golygu bod gan y practis system ar waith i amddiffyn cleifion a staff rhag y firws hwn a gludir yn y gwaed.

Gwnaethom gadarnhau bod yr holl staff perthnasol wedi'u cofrestru â'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol. Roedd yr holl ddeintyddion sy'n darparu triniaeth breifat wedi'u cofrestru ag AGIC ac roedd eu tystysgrifau cofrestru'n cael eu harddangos yn amlwg yn y practis, yn unol â'r Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat.

Roedd gan bob aelod o staff dystysgrif gan y Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd ar waith, a nodwyd gennym fod hyn yn arfer da oherwydd ei fod yn rhoi sicrwydd pellach bod staff yn addas i weithio gyda phlant ac oedolion a allai fod yn agored i niwed.

5. Y Camau Nesaf

Mae'r arolygiad hwn wedi arwain at yr angen i'r practis deintyddol gwblhau cynllun gwella (Atodiad A) i fynd i'r afael â chanfyddiadau allweddol yr arolygiad.

Dylai'r cynllun gwella nodi'n glir pryd a sut y bydd y canfyddiadau a ganfuwyd ym Mhractis Deintyddol Llandeilo yn derbyn sylw, gan gynnwys amserlenni.

Mae angen i'r cam(au) a gymerir gan y practis mewn ymateb i'r problemau a nodir yn y cynllun gwella fod yn benodol, yn fesuradwy, yn gyraeddadwy, yn realistig, ac o fewn amserlen y cytunir arni. Yn gyffredinol, dylai'r cynllun fod yn ddigon manwl i roi sicrwydd digonol i AGIC am y materion a drafodir ynddo.

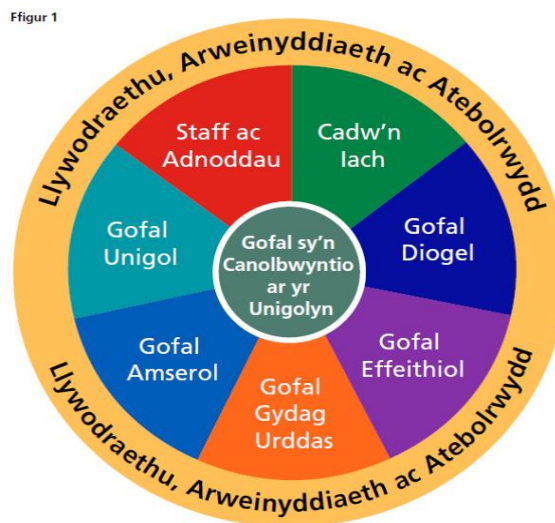
Pan fydd camau yng nghynllun gwella'r practis yn dal i fod heb eu cymryd a/neu ar y gweill, dylai'r practis roi'r wybodaeth ddiweddaraf i AGIC, i gadarnhau pan fydd y rhain wedi cael sylw.

Bydd y cynllun gwella, unwaith y cytunir arno, yn cael ei gyhoeddi ar wefan AGIC, ac fe gaiff ei werthuso fel rhan o'r broses arolygu deintyddol barhaus.

6. Methodoleg

Mae'r Safonau Iechyd a Gofal newydd (gweler Ffigur 1) wrth graidd dull AGIC o gynnal arolygiadau yn y GIG yng Nghymru. Bwriedir i'r saith thema weithio gyda'i gilydd. Gyda'i gilydd, maent yn disgrifio sut y mae gwasanaeth yn darparu gofal o ansawdd uchel, diogel a dibynadwy sy'n canolbwyntio ar yr unigolyn. Mae'r safonau'n allweddol i'r dyfarniadau yr ydym yn eu gwneud am ansawdd, diogelwch ac effeithiolrwydd y gwasanaethau a ddarperir i gleifion.

Ffigur 1: Safonau Iechyd a Gofal



Bydd unrhyw ddeintydd sy'n gweithio yn y practis sydd wedi'i gofrestru ag AGIC i ddarparu deintyddiaeth breifat hefyd yn ddarostyngedig i ddarpariaethau Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2008⁵ a Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) (Diwygio) 2011.⁶ Lle bo hynny'n briodol, rydym yn ystyried sut mae'r practis yn bodloni'r rheoliadau hyn, yn ogystal â Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio 1999, Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio (Datguddio Meddygol) 2000, ac unrhyw safonau a chanllawiau proffesiynol perthnasol eraill, megis Safonau'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol ar gyfer y Tîm Deintyddol.

⁵ <http://www.legislation.gov.uk/cy/wsi/2008/1976/contents/made>

⁶ <http://www.legislation.gov.uk/cy/wsi/2011/2686/contents/made>

Adolygwyd dogfennau a gwybodaeth o nifer o ffynonellau gennym yn ystod yr arolygiad, yn cynnwys:

- Gwybodaeth a gedwir gan AGIC
- Cyfweiliadau â staff, gan gynnwys deintyddion a staff gweinyddol
- Trafodaethau â staff nyrsio
- Archwilio sampl o gofnodion deintyddol cleifion
- Archwilio polisïau a gweithdrefnau'r practis
- Archwilio offer a'r safle
- Gwybodaeth yn nhaflen wybodaeth y practis ac ar ei wefan (pan fo hynny'n berthnasol)
- Holiaduron cleifion AGIC.

Rydym yn cynnig trosolwg o'n prif ganfyddiadau i gynrychiolwyr y practis deintyddol ar ddiwedd pob arolygiad er mwyn sicrhau eu bod yn derbyn adborth priodol.

Tynnir sylw'r practis deintyddol a'r bwrdd iechyd at unrhyw bryderon brys sy'n codi o arolygiadau deintyddol trwy lythyr gweithredu ar unwaith. Bydd unrhyw ganfyddiadau o'r fath yn cael eu nodi, ynghyd ag unrhyw argymhellion eraill a wneir, yn Atodiad A'r adroddiad arolygu.

Mae arolygiadau deintyddol yn cynnig cipolwg o'r modd y gweithredwyd safonau yn y practis ar ddiwrnod yr arolygiad.

Atodiad A

Practis Deintyddol Cyffredinol: Cynllun Gwella

Practis: Practis Deintyddol Llandeilo

Dyddiad yr Arolygiad: 14 Mawrth 2017

Rhif y Dudalen	Yr Hyn y Mae Angen ei Wella	Rheoliad / Safon	Camau Gweithredu'r Practis	Swyddog Cyfrifol	Amserlen
Ansawdd Profiad y Claf					
	<i>Amherthnasol</i>				
Cyflenwi Gofal Diogel ac Effeithiol					
9	<i>Dylid arddangos arwydd allanfa dân ar y llawr cyntaf i ddangos yr allanfa agosaf mewn argyfwng.</i>	Safonau lechyd a Gofal 2.1	Gosod arwydd "Allanfa Dân" dwyieithog, sy'n goleuo yn y tywyllwch, ar y llawr cyntaf.	Adam Llewellyn	Cwblhawyd 20 Mawrth 2017
12	<i>Mae angen gwella cofnodion</i>	Safonau lechyd a	Cynhaliwyd archwiliad	Adam Llewellyn	Wedi dechrau ar y

Rhif y Dudalen	Yr Hyn y Mae Angen ei Wella	Rheoliad / Safon	Camau Gweithredu'r Practis	Swyddog Cyfrifol	Amserlen
	<p>cleifion drwy sicrhau bod y canlynol yn cael eu cofnodi'n well: cyfiawnhad sganiau pelydr-X, rhesymau dros alw claf yn ôl, archwiliadau o feinwe meddal, cyngor dilynol mewn perthynas ag alcohol ac ysmegu ac esboniadau o ganser, a chydsyniad gwybodus safonol.</p> <p>Safonau'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol</p> <p>3.1, 3.2, 3.3, 4.1</p>	Gofal 3.5	clinigol ac adolygiad gan gymheiriaid drwy Ddeoniaeth Cymru ar gyfer "Cadw Cofnodion a Hanesion Meddygol".		cam hwn, ond bydd yn cael ei gwblhau erbyn mis Medi 2017. Mae gwelliannau eisoes wedi'u gweithredu yn dilyn adborth ar ôl yr arolygiad hwn gan AGIC.
Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth					
	Amherthnasol				

Cynrychiolydd y practis:

Enw:

Adam Llewellyn

Teitl:

Prif Ddeintydd

Dyddiad:

3 Ebrill 2017